

AEROPORTS PÚBLICS DE CATALUNYA S.L.U.

Empresa Pública de la Generalitat de Catalunya

CONTRACTE DE PRESTACIÓ DE SERVEIS CORRESPONENT A L'EXPEDIENT:

Servei de formació en idioma anglès per Aeroports de Catalunya

CODI CONTRACTE: 2025 APC CPUB SER 02

REUNITS

D'una banda,

D'una banda, el **Sr. Jordi Candela Garriga, director General d'AEROPORTS PÚBLICS DE CATALUNYA, SLU**, actuant en nom i representació d'aquesta empresa pública constituïda per Acord de Govern 113/2007 de 25 de setembre, publicat al DOGC 4982 05/10/2007, segons escriptura de poders atorgada davant el notari Fernando J. De Yllescas Muñoz, de l'Il·lustre Col·legi notarial de Catalunya, amb data 8 d'octubre de 2024, i núm. de protocol 3.600, domiciliada a laAVINGUDA del Litoral, 36-40 – 08005 de Barcelona i proveïda de N.I.F. Núm. B-64748627 (en endavant, "**AEROPORTS DE CATALUNYA**"),

I, d'altra banda, el **Sr. Deepak Desai, Representant de l'empresa ARDOR LEARNING SPAIN 2018, SL**, actuant en nom i representació d'aquesta, segons poders de representació atorgats davant el notari **Segismundo Álvarez Royo-Villanova** de l'Il·lustre Col·legi notarial de Madrid amb data de protocol **28 de maig de 2018** i núm. de protocol **1855**, domiciliada a **CALLE VELAZQUEZ NUM 15 Planta 1 Pta. DCH 28001 MADRID** i proveïda de **N.I.F. Núm. B88116900** (en endavant, "**ADJUDICATARI**"),

Ambdues parts és reconeixen mútua i recíprocament la capacitat suficient per a l'atorgament del present document i,

MANIFESTEN

I.- Que en data **26 de febrer de 2025**, AEROPORTS PÚBLICS DE CATALUNYA, va iniciar l'expedient amb títol **Servei de formació en idioma anglès per Aeroports de Catalunya** i codi d'expedient nº **2025 APC CPUB SER 02** de contractació de **Serveis**.

II.- Que en data **9 d'abril de 2025** AEROPORTS DE CATALUNYA va resoldre adjudicar el contracte corresponent a dit expedient a favor de l'empresa **ARDOR LEARNING SPAIN 2018, SL**.

III.- En conseqüència, les parts contractants procedeixen a subscriure el present contracte privat en base a les següents,

CLÀUSULES

Primera.- OBJECTE

El present contracte té per objecte la **Servei de formació en idioma anglès per Aeroports de Catalunya**.

Aquest expedient no es divideix en lots.

El codi d'expedient corresponent a aquest contracte és: **2025 APC CPUB SER 02**

La tipologia del contracte és de naturalesa **SERVEIS**.

El seu codi CPV és: **79632000-3 Serveis de formació de personal**

Segona.- REFERÈNCIA A LA LEGISLACIÓ APLICABLE AL CONTRACTE I ENUMERACIÓ DELS DOCUMENTS QUE L'INTEGREN

Aquest contracte té naturalesa privada i es regeix, quan a la seva preparació i adjudicació, per la regulació continguda en el títol I del Llibre Tercer de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic pel qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les Directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE, de 26 de febrer de 2014 (d'ara endavant, LCSP). Pel que fa als seus efectes i extinció li seran aplicables les normes de dret privat, i aquelles normes a les que es refereix l'article 319.1 en matèria mediambiental, social o laboral, de condicions especials d'execució, de modificació del contracte, de cessió i subcontractació, de racionalització tècnica de la contractació; de condicions de pagament; així com les causes de resolució previstes en l'article 319.2 de la LCSP.

A més dir, aquesta contractació queda sotmesa:

1. Al contingut d'aquest document contractual que regeix la contractació.
2. Els esmentats serveis seran desenvolupats sota la direcció i control d'AEROPORTS DE CATALUNYA, d'acord amb les especificacions i en els termes establerts en aquest Contracte i en la documentació que s'adjunta amb caràcter contractual, el contingut de la qual l'adjudicatari manifesta conèixer, acceptar i s'obliga a complir íntegrament.
3. Amb aquesta finalitat s'inclouen com part integrant del present Contracte, degudament identificats per les parts:
 - a) Plec de prescripcions administratives i tècniques de la licitació
 - b) Oferta presentada per l'Adjudicatari

De la documentació que acaba d'indicar-se com a definitòria de l'objecte d'aquest Contracte, manifesten ambdues parts posseir còpia exacta.

Tercera.- PREU

El preu màxim del servei s'estableix en **VUIT-MIL CINC-CENTS DOTZE EUROS I TRENTA-CINC CÈNTIMS (8.512,35€)**, IVA exclòs, amb el detall següent:

SERVEI	Preu/hora (IVA exclòs)	Hores màximes	Import total màxim
Servei de formació en idioma anglès (inclou qualsevol despesa associada a la gestió de la bonificació)	23,45€	363 hores	8.512,35€

El preu que Aeroports de Catalunya abonarà a l'adjudicatari serà el que correspongui a les hores de formació realitzades, fins a un màxim de 363 hores.

Quarta.- TERMINI

El termini del servei objecte del present contracte s'iniciarà el dia **22 d'abril de 2025 i finalitzarà el 27 de març de 2026** (ambdues dates incloses).

Cinquena.- FORMA DE PAGAMENT I FACTURES

AEROPORTS PÚBLICS DE CATALUNYA, S.L.U., empresa pública adscrita al Departament de Territori i Sostenibilitat, amb CIF B-64748627 i amb domicili social a l'Avinguda del Litoral, 36-40 – 08005 de Barcelona serà la destinatària de les corresponents **factures electròniques** que es derivin del contracte corresponent a aquesta licitació

Les factures hauran de fer constar obligatòriament:

- **El codi d'expedient:** 2025 APC CPUB SER 02
- **El títol de l'expedient:** servei de formació en anglès per Aeroports de Catalunya
- **El codi de comanda:** 250101-00093
- **Import de la factura:** haurà de fer constar tots els conceptes del servei, dates i hores de les classes.
- **Import de la retenció de preu a compte de garantia definitiva:** es retindrà un total de 5% de l'import d'adjudicació del contracte, és a dir, 425,62€. Aquest import es retindrà sobre l'import de la primera factura o, en el cas de no tenir aquesta import suficient, de les següents.

Per a la cessió o endós de qualsevol factura es necessitarà la prèvia conformitat d'AEROPORTS.

Sisena.- RESPONSABILITAT PROFESSIONAL

1. L'execució del contracte es realitzarà a risc i ventura de l'ADJUDICATARI.
2. En conseqüència, els treballs s'executaran en quant al seu cost i terminis d'execució, a risc i ventura de l'ADJUDICATARI.
3. L'ADJUDICATARI respondrà dels actes propis i també dels del seu personal i dels de les demés persones per qui hagi de respondre, d'acord amb la legislació vigent.
4. L'ADJUDICATARI respondrà així mateix dels danys i perjudicis causats a tercers que li sigui imputables.

Setena.- ALTRES OBLIGACIONS DE L'ADJUDICATARI

1. Caldrà que en tot moment, l'ADJUDICATARI, estigui al corrent de les obligacions que li corresponguin en matèria fiscal, laboral, d'assegurances, de Seguretat Social, de Seguretat i Salut del Treball i sindical; i serà estrictament i rigorosament responsable, amb caràcter exclusiu i sense cap càrrec per compte de AEROPORTS, de l'incompliment de qualsevol d'aquestes obligacions.

Als efectes de control per part de AEROPORTS, sense que això impliqui no obstant cap obligació per aquesta última, l'ADJUDICATARI haurà d'acreditar sempre que li sigui requerit per AEROPORTS, tenir complides totes les obligacions esmentades en l'apartat anterior, posant a disposició de AEROPORTS, en tot moment, els documents i comprovants que facin referència a tals obligacions.

2. L'ADJUDICATARI assumeix tota la responsabilitat de contractació laboral dels treballadors que col·laborin en els treballs objecte del present contracte,.
3. L'ADJUDICATARI serà responsable dels accidents que puguin passar a tot el personal del treball o a terceres persones com a conseqüència de la realització dels treballs encomanats, de conformitat amb la legislació vigent.
6. L'ADJUDICATARI es responsabilitza plenament de qualsevol infracció als Reglaments de Seguretat en la que es pugui incórrer durant la realització dels treballs contractats, de conformitat amb la legislació vigent.
7. El contractista s'obliga a complir durant tot el període d'execució del contracte, les normes i condicions fixades en el conveni col·lectiu d'aplicació.

Vuitena.- MODIFICACIÓ

El contracte només es pot modificar per raons d'interès públic, en els casos i en la forma que s'especifiquin en aquesta clàusula i de conformitat amb el que es preveu en els articles 203 i 207 de la LCSP.

La modificació del contracte no prevista només podrà efectuar-se quan es compleixin els requisits i concorrin els supòsits previstos en l'article 205 de la LCSP, de conformitat amb el procediment regulat en l'article 191 de la LCSP i amb les particularitats previstes en l'article 207 de la LCSP.

Aquestes modificacions són obligatòries per a l'empresa contractista, llevat que impliquin, aïlladament o conjuntament, una alteració en la seva quantia que excedeixi el 20 % del preu inicial del contracte, IVA exclòs. En aquest cas, la modificació s'acordarà per l'òrgan de contractació amb la conformitat prèvia per escrit de l'empresa contractista, en cas contrari, el contracte es resoldrà d'acord amb la causa prevista en l'article 211.1g) de la LCSP.

Les modificacions del contracte es formalitzaran de conformitat amb el que estableix l'article 153 de la LCSP i la clàusula divuitena d'aquest plec.

L'anunci de modificació del contracte, juntament amb les al·legacions de l'empresa contractista i de tots els informes que, si s'escau, es sol·licitin amb caràcter previ a l'aprovació de la modificació, tant els que aporti l'empresa adjudicatària com els que emeti l'òrgan de contractació, es publicaran en el perfil de contractant.

Novena.- RESOLUCIÓ

El present contracte podrà ser resolt per qualsevol de les causes establertes en dret i per les causes específiques que s'estableixen a continuació:

1. La mort o incapacitat sobrevinguda del contractista individual o l'extinció de la personalitat jurídica de la societat contractista, sense perjudici del que preveu l'article 98 de la LCSP relatiu a la successió del contractista.
2. La declaració de concurs o la declaració d'insolvència en qualsevol altre procediment.
3. El mutu acord entre l'entitat i el contractista.
4. La demora en el compliment dels terminis per part del contractista.
5. L'incompliment de l'obligació principal del contracte, així com l'incompliment de les obligacions essencials qualificades com a tals en aquest plec.
6. Les establertes expressament en el contracte.
7. La impossibilitat d'executar la prestació en els termes inicialment pactats, quan no sigui possible modificar el contracte d'acord amb els articles 204 i 205 de la LCSP; o quan, donant-se les circumstàncies en l'article 205 de la LCSP, les modificacions impliquin, aïllada o conjuntament, alteracions del preu del mateix, en quantia superior, en més o en menys, al 20 % del preu inicial del contracte, amb exclusió de l'IVA.

8. L'impagament, durant l'execució del contracte, dels salaris per part del contractista als treballadors que estiguessin participant en la mateixa, o l'incompliment de les condicions establertes en els Convenis col·lectius en vigor per a aquests treballadors durant l'execució del contracte

Quan el contracte es resolgui per incompliment del contractista, aquest haurà d'indemnitzar a AEROPORTS PÚBLICS DE CATALUNYA els danys i perjudicis ocasionats. La indemnització es farà efectiva, en primer lloc, sobre la garantia que, en el seu cas, s'hagués constituït, sens perjudici de la subsistència de la responsabilitat del contractista pel que fa a l'import que excedeixi del de la garantia confiscada.

Quan el contracte es resolgui per incompliment d'AEROPORTS PÚBLICS DE CATALUNYA, aquest haurà d'indemnitzar al contractista els danys i perjudicis ocasionats. No obstant això, en el supòsit que el contracte es resolgui per la causa establerta en el numeral 7è d'aquest apartat, el contractista només tindrà dret a una indemnització en els mateixos termes previstos en l'article 213.4 de la LCSP.

Desena.- CONFIDENCIALITAT

La documentació i la informació que es desprengui o a la qual es tingui accés amb ocasió de l'execució de les prestacions objecte d'aquest contracte i que correspon a l'Administració contractant responsable del fitxer de dades personals, té caràcter confidencial i no podrà ésser objecte de reproducció total o parcial per cap mitjà o suport. Per tant, no se'n podrà fer ni tractament ni edició informàtica, ni transmissió a tercers fora de l'estricta àmbit de l'execució directa del contracte.

A més, el contractista s'obliga a no utilitzar informació confidencial, coneguda mitjançant el contracte, per obtenir, directament o indirectament, un avantatge o benefici econòmic en interès propi.

I, en prova de conformitat, ambdues parts signen el present document, acte en el qual perfeccionen el contracte, mitjançant el seu respectiu consentiment i conformitat en la data indicada a la signatura electrònica.

Jordi Candela Garriga
Director d'Aeroports Públics de Catalunya, SLU

Deepak Desai
Representant i Administrador únic
ARDOR LEARNING SPAIN 2018, SL

Signat electrònicament

Signat electrònicament